**Barnaamijka Cuntada Daryeelka Carruurta iyo Dadka Waaweyn**

**DIWAANGALINTA/CODSIGA KU HABOONSHAHA DAKHLIGA**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **QAYBTA 1 – Macluumaadka Caruurta—Looga baahan yahay dhammaan carruurta daryeelka ku jirta.** | | | | |
| **Magaca Ilmaha** | **Taariikhda dhalashada** | **Da'da** | **Inta lagu jiro Maalmaha Caadiga ah/**  **Daabac Saacadaha Daryeelka caadiga ah** | **Cuntooyinka Caadiga ah iyo**  **Cuntooyinka fudud ee caadi ahaan la helo** |
|  |  |  | Axada Isniinta Salasa Arbaca Khamiis Jimce Sabti  Saacadaha Shaqada      \_\_\_ ilaa      \_\_\_ | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Nususaacaha | A.M. Cuntooyinka fudud | QLa | | P.M. Cuntooyinka fudud | Cuntda fiidka | Maalmaha gaarka ah. Cuntooyinka fudud | |
|  |  |  | Axada Isniinta Salasa Arbaca Khamiis Jimce Sabti  Saacadaha Shaqada      \_\_\_ ilaa      \_\_\_ | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Nususaacaha | A.M. Cuntooyinka fudud | QLa | | P.M. Cuntooyinka fudud | Cuntda fiidka | Maalmaha gaarka ah. Cuntooyinka fudud | |
|  |  |  | Axada Isniinta Salasa Arbaca Khamiis Jimce Sabti  Saacadaha Shaqada      \_\_\_ ilaa      \_\_\_ | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Nususaacaha | A.M. Cuntooyinka fudud | QLa | | P.M. Cuntooyinka fudud | Cuntda fiidka | Maalmaha gaarka ah. Cuntooyinka fudud | |
|  |  |  | Axada Isniinta Salasa Arbaca Khamiis Jimce Sabti  Saacadaha Shaqada      \_\_\_ ilaa      \_\_\_ | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Nususaacaha | A.M. Cuntooyinka fudud | QLa | | P.M. Cuntooyinka fudud | Cuntda fiidka | Maalmaha gaarka ah. Cuntooyinka fudud | |

**KU HABOONAANSHAHA DAKHLIGA**

**Fadlan calaamadee sanduuqyada khuseeya si ay kaaga caawiyaan go'aaminta qaybaha kale ee foomkan si loo dhamaystiro:**

Xubin qoyska ah oo reerkayaga ka tirsan ayaa kab ka hesha Cuntada Aasaasiga ah, TANF, ama FDPIR. (Fadlan dhamaystir Qaybta 2 iyo 5.)

Mid ama in ka badan carruurta ku jirta Qaybta 1 waa cunug la korsado. (Fadlan dhamaystir Qaybta 3 iyo 5.)

Ilmahayga (carruurtaydu) waxay u qalmi karaan cuntooyin Bilaash/Qiimo-La-dhimay oo ku salaysan dakhliga qoyska. (Fadlan dhamaystir Qaybta 4 iyo 5.)

Ilmahaygu (carruurta) uma qalmi doono cuntooyinka Bilaashka ah/Qiimo-La-dhimay. (Fadlan dhamaystir Qaybta 5 oo kaliya.)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Qaybta 2 - XUBNAHA QOYSKA Helitaanka Cuntada Aasaasiga ah/TANF/FDPIR—**  **Xubin kasta oo qoyska ka mid ah oo qaata kabka ayaa dejin kara u -qalmitaanka dhammaan carruurta qoyska.** | | | | | | | | | | | **Lambarka Kiiska ama Lambarka Aqoonsiga** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Qaybta 3 – Caruurta La korsaday—Qor magacyada carruur kasta oo ku taxan Qeybta 1 ee ah kuwa la korsado.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Qaybta 4 – Wadarta Dakhliga QOYSKA ee Bishii Ugu Dambeysay—Looma baahna haddii aad ku soo warbixisay lambarka kiiska Qaybta 2.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Qor magacyada (Koowaad iyo Dambe) qof kasta oo qoyskaaga ka tirsan, oo ay ku jiraan carruurta la korsado** | **Noo sheeg intee inleeg iyo badanaa. Hadii aanu dakhli jirin, qor “0”. Isticmaal dakhliga saafiga ah haddii aad iskaa u shaqaysato.** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dakhliga laga helo Shaqada Kahor Lacag -dhimista** | **Todobaadle** | **2 todobaad ee kastaba** | **2X bishiiba** | | **Bishiiba** | **Daryeelka, Masruufka, Kaalmada Ilmaha** | **Todobaadle** | **2 todobaad ee kastaba** | **2X bishiiba** | | **Bishiiba** | **Retirement, Pensions, Social Security, Other** | **Todobaadle** | **2 todobaad ee kastaba** | **2X bishiiba** | **Bishiiba** |
| 1. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |
| 2. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |
| 3. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |
| 4. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |
| 5. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |
| 6. | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  | |  | $ |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Qeybta 5 – Saxeexa iyo Cadeynta—WAA LOO BAAHAN YAHAY** | | |
| Qofka weyn ee qoyska ee buuxiya codsigu waa inuu saxeexo hoos. Haddii Qeybta 4 la dhameystiro, qofka weyn ee saxeexaya foomku waa inuu sidoo kale taxo afar god oo Lambarkiis/keeda Adeega Bulshada (SSN) ama saxo sanduuqa haddii aanu jirin SSN. *Fiiri Bayaanka Xeerka Asturnaanta ee xaga danbee bogan.*  **Haddii aad ku qortay lambarka kiisa Qeybta 2 ama aad u codsanaysid cunug daryeel ku jira, ama aad saxday sanduuqa in cunugaaga(caruurtaadu) aanu ku haboonayn cuntooyinka Bilaashka/Qiimaha Jaban, afarta god ee SSN looma baahna.**  “Waxaan cadeynayaa (balan qaadayaa) in dhamaan macluumaadka codsigan run yahay iyo in dhamaan dakhliga lasoo wariyey. Waxaan fahmay in macluumaadkan lala bixiyo helitaanka maalgalinta Fadaraalka, iyo in masuuliyiinta CACFP ay xaqiijin karaan (hubin karaan) macluumaadka. Waxaan ka warhayaa in haddii si ulakac ah aan u bixiyo macluumaad beena, kaqeybgaluhu/xaruntu waxay lumin kartaa faa'idooyinka cuntada, oo waxaa la igu maxkamadeyn karaa shuruucda Gobolka iyo Fadaraalka.” | | |
| **Saxeexa Qofka Weyn Maanta** **Taariikhda**  X\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Magaca Saxda ah ee Qofka Weynee Saxeexaya** | |
| **Lambarka Adeega Bulshada (SSN) (afarta god ee u danbeeya)**  XXX-XX-       Hubi haddii aanay jirin SSN | |
| **Ciwaanka** **Magaalada/Gobolka/Furaha** | | **Tilifoonka Maalintii** |

|  |
| --- |
| **QEYBTA 6 – AQOONSIGA ISIRKA IYO JINSIGA CARUURTA (IKHTIYAAR)** |
| Waxa la inooga baahan yahay inaan weydiino macluumaadka khuseeya isirka iyo jinsiga caruurtaada. Macluumaadkani waa muhiim wuxuuna caawiyaa inaan hubino in aan si buuxda ugu adeegayno bulshadeena. Ka jawaabista qeybtani waa ikhtiyaar mana saameynayso ku haboonaanshaha caruurtaada ee helitaanka cuntooyinka inta lagu jiro daryeel maalintii.  Isirka (sax mid):  Hispanic ama Latino  Maaha Hispanic ama Latino  Jinsiga (sax mid ama wax ka badan):  Mareykan Hindi ama u Dhashay Alaskan  Eeshiyaan  Madow ama Mareykan Afrikaan  Jinsiyo-badan  U Dhashay Hawaiian ama Jasiirada Pacific  Cadaan |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ee **Xeerka Richard B. Russell National School Lunch** ayaa uga baahan macluumaadka codsigan. Maaha inaad bixisid macluumaadkan, lakiin haddii aanad bixin, maalgalinta xarunta daryeelka/adeeg bixiyaha cunugaagu helo waa la saameyn karaa. Waa inaad ku dartaa afarta god ee u danbeeyey ee lambarka adeega bulshada ee xubinta qoyska u weyn ee saxeexa codsiga. Afarta god ee u danbeeya lambarka adeega bulshada looma baahna marka aad codsaneysid adoo matalaya cunuga daryeelka ku jira ama aad qortid Cuntada Asaasiga, Caawimada Ku Meel-gaarka ah ee Barnaamijka Qoysaska Baahan (TANF) ee lambarka kiiska Kaydka Hindiyaanka (Program or Food Distribution Program on Indian Reservations) (FDPIR) ama aqoonsade FDPIR ee cunugaaga markaad tilmaamtid in xubinta qoyska u weyn ee saxeexaya codsigu ma leh lambarka adeega bulshada. Waxaanu u isticmaali doonaa macluumaadkaaga inaan ku go'aamino laca-bixinta cuntooyinka xarunta daryeelka/adeeg bixiyaha cunugaaga. Waxaanu LA wadaagi karnaa macluumaadkaaga ku haboonaansha barnaamijyada waxbarashada, caafimaadka, iyo nafaqada si uga caawiso qiimeynta, maalgalinta, ama go'aaminta kabka barnaamijyada, baadhayaasha dibu eegista barnaamijyada dibu eegista, iyo masuuliyiinta sharci fulinta si ay uga caawiso fiirinta shuruuc jabinta barnaamijka. | | |
|  | | |
| Iyadoo la raacayo sharciga xuquuqda madaniga ee Federaalka iyo U.S. Department of Agriculture(USDA) xeerarka iyo siyaasadaha xuquuqda madaniga ah, USDA, Wakaaladaheeda, xafiisyada, iyo shaqaalaha, iyo hay'adaha ka qaybgalaya ama maamula barnaamijyada USDA waxaa laga mamnuucay takoor ku saleysan isirka, midabka, asal ahaan qaranka uu kasoo jeedo, jinsi, naafonimo, da'a, ama axmaqnimo ama aargoosi ku aaddan hawlihii hore ee xuquuqda madaniga ee barnaamij kasta ama hawl kasta oo ay qabatay ama maalgelisay USDA. Dadka naafada ah ee u baahan hab kale oo isgaadhsiineed oo loogu talagalay macluumaadka barnaamijka (tusaale ahaan farta indhoolaha, far waaweyn, cajalad maqal, Luqadda Calaamadaha ee Maraykanka, iwm.), Waa inay la xidhiidhaan Wakaaladda (Gobolka ama degaanka) halkaas oo ay ka codsadeen kabka. Shakhsiyaadka dhagoolaha ah, maqalku ku adag yahay ama qaba naafonimada hadalka waxay la xidhiidhi karaan USDA iyagoo u maraya Adeegga Gudbinta Federaalka ee (800) 877-8339. Intaa waxaa dheer, macluumaadka barnaamijka waxaa laga yaabaa in lagu diyaariyo luqado aan Ingiriisi ahayn.  Si aad u gudbiso cabashada barnaamijka ee takoorka, buuxi Foomka Cabashada Takoorka Barnaamijka USDA, (AD-3027) oo laga helay internetka websaytka: http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html, iyo xafiis kasta oo USDA ah, ama qor warqad ku socota xafiiska USDA oo ku xus warqadda dhammaan macluumaadka lagu codsaday foomka. Si aad u codsato koobiga foomka cabashada, wac (866) 632-9992. U soo gudbi foomkaaga ama warqaddaada USDA adigoo kusoo hagaajinaya: | | |
| **IIMAYL\*:** U.S. Department of Agriculture  Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  1400 Independence Avenue SW  Washington, D.C. 20250-9410 | **FAX:** 202-690-7442  **IIMAYL:** [program.intake@usda.gov](udir:program.intake@usda.gov) | **\*Kaliya isticmaal ciwaankan haddii aad buuxinaysid cabashada takoorka.** |
| **Hay'adani waa bixiye fursad loo siman yahay.** | | |

|  |
| --- |
| **HA BUUXIN - KALIYA ISTICMAALKA XARUNTA AYAA LOOGU TALOGALAY** |
| Cunuga(Caruurta) qeyb ahaan bilaash u ah Cuntada Asaasiga ah/TANF/FDPIR.  Caruurta Daryeelka ku jirtaaa waxa lagu aqoonsan karaayey foomkan waxayna ku haboon yihiin qeybtan bilaashka ah.  Dakhliga Sanadlaha: Todobaadle x 52, Kasta 2 Todobaad x 26, Labo Jeer Bishii x 24, Bile x 12  Cunugacaruurta) foomkani ee aan qeyb ahaan ku haboonayn waxay ku haboonaan karaan sidan:  Sax mid:  Bilaash  Qiimo Jaban  Cabirka Sare Dakhliga Guud: $  Sanadle  Bile  Labo Jeer Bishii  Labo todobaad oo Kasta  Todobaadle  X \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Saxeexa Wakiilka Haayada Taariikhda Maanta**  **AAN SAX AHAYN BILAA SAXEEX IYO TAARIIKH.**  **Taariikhda Dhaqangalinta EIEA: Haddii haayadu u isticmaalyso saxeexa taariikhda waalidka/masuulka taariikhda dhaqangalinta ahaan, foomka waa inay saxeexeen wakiilka haayada isla bisha waalidku saxeexay foomka ama isla bisha ku xigta. Haddii wakiilka haayadu aanu ku qiimayn oo saxeexin EIEA tilmaamahan, taariikhda saxexa wakiilka haayada waain loo isticmaalo taariikhda dhaqangalinta.** |